

INTEGRAZIONE AL CODICE DI CONDOTTA (CODE OF CONDUCT) DEL GRUPPO ARBONIA



SCOPO DEL CODICE DI CONDOTTA

Il Codice di Condotta (Code of Conduct) definisce le linee guida per l'attività di tutti i collaboratori¹ di Arbonia AG e delle società del gruppo (di seguito „Gruppo Arbonia“) a livello mondiale. La presente integrazione al Codice di Condotta vale per tutti i collaboratori del Gruppo Arbonia, laddove i temi si rivolgono a volte in modo specifico ai collaboratori della produzione.

VALORI DI BASE

I valori impegno, responsabilità, fiducia e collaborazione costituiscono la base della nostra attività e vengono tenuti in considerazione da tutti i collaboratori durante l'esecuzione del proprio lavoro.

Ci atteniamo alle leggi e agli standard di condotta interni in vigore per tutelare il nostro bene più prezioso, la nostra reputazione sul mercato.

CONDIZIONI DI LAVORO

Garantiamo condizioni di lavoro eque e prive di discriminazioni. I conflitti che emergono nel lavoro quotidiano vengono risolti in modo leale.

Ci rispettiamo reciprocamente e non discriminiamo nessuno per la nazionalità, il sesso, l'età, la religione o le caratteristiche personali.

Evitiamo espressioni e azioni denigranti nei confronti di altre persone nonché il mobbing, cioè azioni negative rivolte contro una persona.

Interveniamo e impediamo mediante un colloquio diretto o una informazione al superiore quando i collaboratori vengono vessati o subiscono mobbing.

SICUREZZA SUL LAVORO

Creiamo e manteniamo un ambiente di lavoro sicuro per prevenire il più possibile incidenti.

Le disposizioni di sicurezza (ad es. indossare scarpe e abbigliamento specifico) devono essere rispettate senza eccezioni. In particolare, i dispositivi di sicurezza presenti sulle macchine non devono essere manipolati o rimossi.

Tutti gli incidenti, i rischi o i dubbi sulla sicurezza in azienda devono essere comunicati al superiore o alla direzione e i rischi, laddove possibile, devono essere eliminati il più velocemente possibile. Inoltre gli incidenti devono essere comunicati alle relative assicurazioni tramite i collaboratori competenti a questo scopo del Gruppo Arbonia.

Droghe e alcool possono pregiudicare la propria sicurezza e quella di altre persone. E' vietato assumere droga e alcool prima di iniziare il lavoro o durante l'orario di lavoro.

TUTELA DEI BENI PATRIMONIALI

Ognuno di noi provvede affinché i beni patrimoniali e le risorse finanziarie o di altro tipo del Gruppo Arbonia vengano protette nel modo migliore possibile da furto, perdita, uso improprio e sperpero e affinché si proceda con essi con attenzione.

I prodotti di scarto risultanti nell'ambito della produzione o di altra attività aziendale appartengono al Gruppo Arbonia. Solo previa espressa approvazione scritta della rispettiva direzione o di un responsabile incaricato a questo scopo essi possono essere utilizzati privatamente o dati o venduti a terzi.

RISERVATEZZA

Trattiamo in modo riservato le informazioni interne che riguardano sia l'azienda che i nostri clienti. L'obbligo di riservatezza non è valido solo durante il rapporto di lavoro ma si estende anche oltre la sua conclusione.

Si intendono informazioni riservate in particolare dettagli specifici relativi all'organizzazione e alle attrezzature del Gruppo Arbonia nonché prezzi, condizioni commerciali,

fatturato, utile, quote di mercato, clienti, partner commerciali, strategie, processi di fabbricazione, progetti di ricerca e sviluppo e numeri interni.

DIVIETO DI TANGENTE E DI CORRUZIONE

Convinciamo il mercato grazie ai nostri prodotti e alla qualità dei nostri servizi. Sono vietati il pagamento di tangenti in denaro nonché la concessione di altri vantaggi personali (ad es. regali di valore e inviti costosi) atti a influenzare i processi aziendali.

Allo stesso modo è vietato accettare tangenti in denaro e altri vantaggi personali. Si possono eccezionalmente accettare regali una tantum e simbolici (ad es. una bottiglia di vino, mai però pagamenti in denaro) e inviti di basso valore (ad es. l'invito a un pranzo) nella misura in cui non si attenda da essi alcuna contropartita.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

Ci riteniamo partner dei nostri clienti e diamo valore a un rapporto di lunga durata con essi. La nostra aspirazione è quindi offrire ai nostri clienti prodotti sicuri e perfetti e servizi di alta qualità.

I prodotti e i servizi non devono presentare vizi né caratteristiche pericolose tali da mettere in pericolo la salute delle persone o danneggiare la proprietà. Eventuali vizi di prodotti o dubbi sulla loro sicurezza devono essere comunicati al superiore o alla direzione.

TUTELA DELL'AMBIENTE E ATTENZIONE ALLE RISORSE

Operiamo la nostra attività nel modo più efficiente possibile a livello energetico e delle risorse, e diamo valore a un utilizzo di massima responsabilità e rispettoso dell'ambiente delle risorse (acqua, energia, materiali ecc.) durante la produzione e la commercializzazione dei nostri prodotti e servizi. Ogni collaboratore ha la responsabilità di impiegare le risorse con riguardo.

Rispettiamo le leggi e le norme in materia di tutela dell'ambiente e delle acque e operiamo la nostra attività consapevoli dell'ambiente.

RESPONSABILITÀ E COMUNICAZIONE DI VIOLAZIONI

Ogni persona è responsabile del rispetto dei presenti principi e ci si attende che ogni collaboratore li conosca e li applichi. I superiori supportano i propri collaboratori a questo scopo e assicurano che i principi siano noti e rispettati.

Curiamo una comunicazione aperta. Siamo sinceri e diretti e rivolgiamo critiche, ma in un modo costruttivo, di reciproco rispetto e sempre per il bene dell'azienda.

Sulla base di questi valori, a tutti i collaboratori è richiesto di comunicare eventuali violazioni contro i presenti principi al superiore, all'amministratore, al direttore del personale, al consiglio di fabbrica o al rappresentante dei lavoratori. Nel caso in cui una comunicazione a tali persone non fosse possibile o auspicabile, sono a disposizione le posizioni seguenti:

- Direttore di divisione
- Head of Legal & Compliance (wb-compliance@arbonia.com / +41 71 447 45 80)
- Responsabile Internal Audit (wb-internalaudit@arbonia.com / +41 71 447 45 81)

AIUTO E PERSONE DI RIFERIMENTO

Arbonia incoraggia tutti i collaboratori, laddove non siano sicuri dell'applicazione del codice di condotta, a chiedere consiglio al superiore, all'amministratore, al direttore del personale, al consiglio di fabbrica, al rappresentante dei lavoratori, al direttore di divisione o all'Head of Legal & Compliance.

Arbon, 22 Agosto 2018 2018

¹ Nel presente testo il termine collaboratore indica sia il genere femminile che maschile.